KnI 272. Two Buddhapāda fragments from the Kanaganahalli stūpa

Vincent Tournier

Author of digital edition: Vincent Tournier

Identifier: DHARMA_INSKanaganahalli00272

Repository: Kanaganahalli (tfb-kanaganahalli-epigraphy)

File path: xml/DHARMA_INSKanaganahalli00272.xml

Language: Middle Indo-Aryan [Southern Brāhmī (unspecified)]

Commit: 2026-10-22 02:04 (be11620), last modified 2026-09-17 05:18 (c5af99e)

Edition

〈1〉 [gotamip]〈Fragment a〉 (uta)sa _ sir(i)v(ijaya)[sātaka]〈Fragment b〉 [ni]sa _ savachara 4 _ gimhāna pākha 2 _ (di) [1+] [...]〈2〉 [...]〈Fragment a〉 ya _ budhāya ya sisi[5+]〈Fragment b〉 (ya) _ sisiniA _ toḍhikheḍikāA _ pava(y)[.][...]

Apparatus

〈2〉 sisiniA • The meaning of this epithet, which might also occur previously in the lines is unclear. Could it correspond to Skt. *svavāsinī*, which in much later Kumaunī is, according to Turner 1962–1966, s.v. *sisiṇī* alongside *sīsṇī*? — 〈2〉 pava(y)[.] • This is likely to be restored *pavayit[āya]* or, perhaps less likely, *pavayit[asa]*.

Translation

In the 4th year of ⟨king⟩ Gotamīputta Siri-Vijayasātakaṇṇi, in the 2nd fortnight of summer, on the ... day ... [gift of] ... and Buddhā, the wife (sisiṇī?), ⟨and⟩ ... the wife (sisiṇī?), ⟨and⟩ Toḍhikheḍikā, the nun (pavayitā?)...

Bibliography

This edition, based on photographs, by Vincent Tournier. Encoded in XML by Fu Fan in July 2025.